II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 15 februari 1996

om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 571/88 om uppläggningen av gemenskapsundersökningar om företagsstrukturen i jordbruket åren 1988 – 1997 och om ändring av bilaga I till beslut 89/651/EEG om definitionerna av variabler och en förteckning över jordbruksprodukter för denna undersökning

(96/170/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 571/88 av den 29 februari 1988 om uppläggningen av gemenskapsundersökningar om företagsstrukturen i jordbruket åren 1988 – 1997 [1], senast ändrad genom kommissionens beslut 94/677/EG [2], särskilt artikel 8.1 och 8.2 samt artikel 15 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 8.1 och 8.2 i förordning (EEG) nr 571/88 föreskrivs att ändringar i förteckningen över den information som skall samlas in vid undersökningarna under perioden 1995 – 1997 liksom ändringar i definitionen av variabler, regioner och distrikt skall beslutas enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 15 i den förordningen, dvs. genom beslut av kommissionen efter det att Ständiga kommittén för jordbruksstatistik har lämnat sitt yttrande.

Anslutningen av Österrike, Finland och Sverige medför att bilaga I till förordning (EEG) nr 571/88 måste anpassas till jordbrukets speciella situation i dessa länder.

För att resultaten av de undersökningar av företagsstrukturen inom jordbruket som fastställs i förordning (EEG) nr 571/88 skall stämma överens inom hela Europeiska gemenskapen måste begreppen i förteckningen av variabler förstås och tillämpas på ett enhetligt sätt.

Till följd av detta bör också kommissionens beslut 89/651/EEG [3], där definitioner över variabler, regioner och distrikt för gemenskapsundersökningarna under perioden 1988 – 1997 uppställs, ändras. Det är ändamålsenligt att samtidigt lägga till nya definitioner av variabler som skall undersökas som tillkommit av andra skäl.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för jordbruksstatistik.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EEG) nr 571/88 och bilaga I till beslut 89/651/EEG skall med tanke på strukturundersökningarna 1995 och 1997 ändras i enlighet med bilagorna I och II till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 15 februari 1996.

På kommissionens vägnar

Yves-Thibault DE SILGUY

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT nr L 56, 2.3.1988, s. 1.
[2] EGT nr L 269, 20.10.1994, s. 38.
[3] EGT nr L 391, 30.12.1989, s. 1.

BILAGA

Bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 571/88 ersätts med följande förteckning över variabler:

"BILAGA I

FÖRTECKNING ÖVER VARIABLER

A. Företagets geografiska läge

01 Undersökningsområden	
02 Mindre gynnat område	ja/nej
a) Bergsområde	ja/nej

B. Företagets rättsliga form och ledning (på undersökningsdagen)

01 Vilar det juridiska och ekonomiska ansvaret för företaget på en fysisk person (1)?	ja/nej
02 I så fall, är denna person (företagaren) också driftsledare?	ja/nej
a) Om svaret på B/02 är nej, är driftsledaren medlem av företagarens familj?	ja/nej
03 Driftsledarens lantbruksutbildning (2):	
— endast praktisk erfarenhet	ja/nej
— grundläggande lantbruksutbildning	ja/nej
— högre lantbruksutbildning	ja/nej
04 Förs räkenskaper för driften (2)?	ja/nej

C. Jordbruksföretagets brukningsform och uppdelning

Utnyttjad jordbruksareal:	antal hektar
01 som brukas med äganderätt	..... / .....
02 som brukas som arrende	..... / .....
03 som andelsbrukas eller brukas under andra former	..... / .....
	antal markområden
04 antal markområden som utgör den utnyttjade jordbruksarealen (3)	.....

D. Åkermark

	antal hektar
Spannmål för produktion av säd, inklusive utsäde	
01 Vanligt vete och speltvete	..... / .....
02 Durumvete	..... / .....
03 Råg	..... / .....
04 Korn	..... / .....
05 Havre	..... / .....
06 Majs (4)	..... / .....
07 Ris	..... / .....
08 Övrig spannmål	..... / .....

(1) I Frankrike skall sambrukssammanslutningar (groupements agricoles d'exploitation en commun) och lantbruksföretag med begränsat personligt ansvar (exploitations agricoles à responsabilité limitée) och faktiska sammanslutningar för lantbruksföretag räknas som fysiska personer.
(2) Frivillig uppgift.
(3) Frivillig uppgift; för Italien avser antalet ägor företagets totala yta.
(4) Frivillig uppgift för Finland och Sverige.

	antal hektar
09 Baljväxter till marginal (inklusive utsäde och blandningar av spannmål och baljväxter)	..... / .....
a) varav fodergröda i renbestånd: foderärter, åkerbönor, vicker, lupin (1)	..... / .....
b) övrigt (i renbestånd eller som blandad gröda) (1)	..... / .....
10 Potatis (inklusive färskpotatis och utsädespotatis)	..... / .....
11 Sockerbetor (exklusive betor för fröproduktion)	..... / .....
12 Foderrotfrukter (exklusive utsäde) (2)	..... / .....
13 Industriväxter (inklusive utsäde till oljefröväxter men exklusive utsäde till fiberväxter, humle, tobak och andra industriväxter)	..... / .....
varav	
a) tobak (3)	..... / .....
b) humle (3)	..... / .....
c) bomull (4)	..... / .....
d) andra oljefröväxter eller fiberväxter och andra industriväxter	..... / .....
i) oljefrön (totalt)	..... / .....
varav	
— raps och rybs (3)	..... / .....
— solrosor (5)	..... / .....
— soja (6)	..... / .....
ii) aromatiska växter och medicinalväxter (7)	..... / .....
iii) andra industriväxter (2):	..... / .....
varav	
— sockerrör (8)	..... / .....
Färska grönsaker, meloner, jordgubbar:	
14 — På friland eller under lågt skydd (som inte ger tillträde)	..... / .....
varav	
a) odling av trädgårdsväxter i kombination med jordbruksgrödor (2)	..... / .....
b) odling av enbart trädgårdsväxter (2)	..... / .....
15 — I växthus under högt glas eller annat skydd (som ger tillträde)	..... / .....
Blommor och andra prydnadsväxter (utom sticklingar):	
16 — På friland eller under lågt skydd (som inte ger tillträde) (2)	..... / .....
17 — I växthus under högt glas eller annat skydd (som ger tillträde)	..... / .....
18 Foderväxter	
a) Slåtter och betesvall på åker	..... / .....
b) Andra foderväxter (2)	..... / .....

(1) Frivillig uppgift för Förenade kungariket, Finland och Sverige.
(2) Frivillig uppgift för Finland och Sverige.
(3) Frivillig uppgift för Portugal.
(4) Frivillig uppgift, utom för Grekland, Spanien och Italien.
(5) Frivillig uppgift, utom för Grekland, Spanien, Frankrike, Italien och Portugal.
(6) Frivillig uppgift, utom för Grekland, Spanien, Frankrike och Italien.
(7) Frivillig uppgift för Förenade kungariket, Portugal, Finland och Sverige.
(8) Frivillig uppgift, utom för Spanien.

antal hektar

19 Utsäde och sättplantor för åkermark (utom spannmål, baljväxter, potatis och oljeväxter) ..... / .....

20 Övriga grödor på åkermark (1) ..... / .....

21 Träda för vilken inga bidrag ges ..... / .....

22 Träda för vilken bidrag utgår och där marken inte utnyttjas ekonomiskt ..... / .....

E. **Kökträdgårdar** (2) ..... / .....

F. **Betesmark** (3) ..... / .....

01 Betesmark med undantag av naturlig betesmark ..... / .....

02 Naturlig betesmark ..... / .....

G. **Fleråriga grödor**

01 Frukt- och bärodlingar (1) ..... / .....

a) färska frukt- och bärarter i tempererat klimat ..... / .....

b) frukt- och bärarter i subtropiskt klimat (4) ..... / .....

c) nötter (4) ..... / .....

02 Citrusodlingar ..... / .....

03 Olivodlingar ..... / .....

a) som normalt producerar matoliver (5) ..... / .....

b) som normalt producerar oliver för produktion av olivolja (5) ..... / .....

04 Vingårdar

vars produkter normalt används för ..... / .....

a) kvalitetsviner ..... / .....

b) annat vin ..... / .....

c) druvor för konsumtion ..... / .....

d) russin (6) ..... / .....

05 Plantskolor (7) ..... / .....

06 Andra fleråriga grödor (7) ..... / .....

07 Fleråriga grödor under glas (8) ..... / .....

H. **Annan mark**

01 + 03 Outnyttjad jordbruksareal (jordbruksareal som av ekonomiska, sociala eller andra skäl inte längre brukas och som inte ingår i ett växelbrukssystem) och övrig mark (mark som upptas av byggnader, gårdsplaner, körvägar, vattendrag, stenbrott, ofruktbar mark, berg m. m.) ..... / .....

(1) Frivillig uppgift för Finland.
(2) Frivillig uppgift för Danmark, Nederländerna, Förenade kungariket, Finland och Sverige.
(3) Grekland, Italien, Finland och Sverige får slå samman rubrik 01 och rubrik 02.
(4) Frivillig uppgift, utom för Grekland, Spanien, Italien och Portugal.
(5) Frivillig uppgift för Frankrike.
(6) Frivillig uppgift, utom för Grekland och Spanien.
(7) Frivillig uppgift för Finland och Sverige.
(8) Frivillig uppgift för Portugal, Finland och Sverige.

antal hektar

02 Skogsmark

varav ..... / .....

a) icke kommersiellt utnyttjad (1) ..... / .....

b) kommersiellt utnyttjad (1) ..... / .....

och/eller

c) bevuxen med lövträd (1) ..... / .....

d) bevuxen med barrträd (1) ..... / .....

e) blandad skog (1) ..... / .....

I. **Sekundärodling av samodlade och på varandra följande grödor, svamp, bevattning, växthus, uttagen jordbruksareal**

01 Sekundär odling av på varandra följande grödor (utom odling av enbart trädgårdsväxter och odling under glas) (2) ..... / .....

varav

a) spannmål (D/01 – D/08), ej avsedd som foder (2) ..... / .....

b) baljväxter (D/09), ej avsedda som foder (2) ..... / .....

c) oljefröväxter (D/13i), ej avsedda till foder (2) ..... / .....

d) andra sekundära på varandra följande grödor (2) ..... / .....

02 Svamp (3) ..... / .....

03 Bevattnad areal (4):

a) Total areal med bevattningsmöjlighet ..... / .....

b) Areal för grödor som bevattnas minst en gång om året (1) ..... / .....
varav

1) durumvete ..... / .....

2) majs ..... / .....

3) potatis ..... / .....

4) sockerbetor ..... / .....

5) solrosor ..... / .....

6) sojabönor ..... / .....

7) foderväxter ..... / .....

8) frukt- och bärodlingar ..... / .....

9) citrusfrukter ..... / .....

10) vinodlingar ..... / .....

04 Markyta täckt av växthus i bruk

05 Samodlade grödor (1) ..... / .....

a) jordbruksgrödor (inklusive betesmark) tillsammans med skogarter (1) ..... / .....

b) flerårig odling tillsammans med årliga grödor (1) ..... / .....

c) flerårig odling tillsammans med annan flerårig odling (1) ..... / .....

d) andra samodlade grödor (1) ..... / .....

(1) Frivillig uppgift.
(2) Frivillig uppgift för Finland och Sverige.
(3) Frivillig uppgift för Portugal, Finland och Sverige.
(4) Frivillig uppgift för Tyskland.

07 Lagringskapacitet för stallgödsel (fastgödsel, urin och flytgödsel) (1) (2)

a) Har ni på företaget lagringskapacitet för

i) fastgödsel?	ja/nej
ii) urin?	ja/nej
iii) flytgödsel?	ja/nej

b) Lagringskapacitet för

	utan tömning	räcker lagret för hur många hela månader?
i) fastgödsel	... m^2 (3)	... månader (4)
ii) urin	... m^3 (3)	... månader (4)
iii) flytgödsel	... m^3 (3)	... månader (4)

	ha/a
08 Mark under det särskilda stödprogrammet för arealuttag uppdelade i	..... / .....
a) träda, som inte ger någon ekonomisk avkastning (som redan registrerats under D/22)	..... / .....
b) mark utnyttjad för produktion av jordbruksråvaror för andra ändamål än livsmedel (t.ex. sockerbetor, raps, träd, buskar osv. inklusive linser, kikärter och vicker som redan registrerats under D och G)	..... / .....
c) betesmark (som redan registrerats under F/01 och F/02)	..... / .....
d) tidigare jordbruksarealer som omvandlats till skogbevuxen areal eller som bereds för skogsplantering (som redan registrerats under H/02)	..... / .....
e) annan mark (som redan registrerats under H/01 och H/03)	..... / .....

J. Husdjur (på undersökningens uppgiftsdag)

	Antal djur
01 Hästar	.....
Nötkreatur:	
02 Yngre än ett år	.....
a) tjur- och stutkalvar (5)	.....
b) kvigor (5)	.....
Minst ett men inte två år gamla:	
03 Tjurar och stutar	.....
04 Kvigor	.....
Två år gamla eller äldre:	
05 Tjurar och stutar	.....
06 Kvigor	.....
07 Mjölkkor	.....
08 Övriga kor	.....

(1) Frivillig uppgift för Grekland, Spanien, Irland, Österrike, Portugal och Storbritannien.
(2) Frivillig uppgift för Nederländerna vid 1995 års undersökning.
(3) Frivillig uppgift för Danmark, Finland och Sverige.
(4) Frivillig uppgift utom för Danmark, Finland och Sverige.
(5) Frivillig uppgift.

Får och getter:

09 Får (alla åldrar) .....

a) Avelshonor .....

b) Övriga får .....

10 Getter (alla åldrar) (1) .....

a) Avelshonor (2) .....

b) Övriga getter (2) .....

Svin:

11 Smågrisar som väger mindre än 20 kg .....

12 Avelssuggor som väger 50 kg eller mer .....

13 Övriga svin .....

Fjäderfä:

14 Slaktkycklingar .....

15 Värphöns .....

16 Övriga fjäderfä (ankor, kalkoner, gäss, pärlhöns) (3) .....

17 Kaniner, avelshonor (4) .....

Antal kupor

18 Bin (5) .....

19 Övriga husdjur (5) ja/nej

(1) Frivillig uppgift för Tyskland, Finland och Sverige.
(2) Frivillig uppgift utom för Grekland, Spanien, Frankrike, Italien och Portugal.
(3) Frivillig uppgift för Finland och Sverige.
(4) Frivillig uppgift för Danmark, Tyskland, Irland, Österrike, Finland, Sverige och Förenade kungariket.
(5) Frivillig uppgift.

K. Traktorer, maskiner och redskap (1)

	Utrustning vid undersökningstidpunkten					Utrustning använd under de senaste tolv månaderna (2)
	Företagets egen utrustning					Utrustning använd av flera företag (och ägd av annat företag eller ett lantbrukskooperativ eller samägd med andra företag) eller tillhörande maskinstation
	1					2
	Ange antal					(kryssa för)
	Storleksklass i (kW)					
	< 25	25 – < 40	40 – < 60	≥ 60		
01 Fyrhjulstraktorer, bandtraktorer, fordon för transport av redskap						
02 Kultivatorer, rotorkultivatorer, radhackor och slåttermaskiner (2)						
03 Skördetröskor						
04 Slåtterhackar (2)						
05 Potatisupptagningsmaskiner (helmekaniserade) (2)						
06 Sockerbetsupptagningsmaskiner (helmekaniserade) (2)						
07 Finns fast eller flyttbar mjölkningsutrustning (2)?					ja/nej	
08 Finns separat mjölkningsrum (2)?					ja/nej	
a) I så fall, är detta helt automatiserat (3)?					ja/nej	

(1) Frivillig uppgift för undersökningen 1997.
(2) Frivillig uppgift för undersökningarna 1995 och 1997.
(3) Frivillig uppgift för Portugal.

L. Arbetskraft i jordbruket

(under de senaste tolv månaderna före undersökningsdagen)

Arbetskraft på jordbruksföretag	Kön		Åldersgrupp										Jordbruksarbetets andel (2)					
													Deltidssysselsatt med en arbetstid på					heltid
	Män	Kvinnor	< 25 (1)	25–29	30–34	35–39	40–44	45–49	50–54	55–59	60–64	65 och äldre	0	> 0– < 25 %	25– < 50 %	50– < 75 %	75– < 100 %	
													av heltidsarbetande lantarbetares årsarbetstid					
	(kryssa för)		(kryssa för)										(kryssa för)					
01 Företagare																		
a) driftsledare (3)													X					
02 I jordbruksföretaget sysselsatt make/maka till företagaren			(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	X					

	Åldersgrupp (7)									Jordbruksarbetets andel i procent av heltidsarbetande lantarbetares årsarbetstid
	< 25 (1)	25–29	30–34	35–39	40–44	45–49	50–54	55–59	60–64	65 och äldre	
03a Andra medlemmar av företagarens familj, manliga (4) (5)											> 0– < 25
03b Andra medlemmar av företagarens familj, kvinnliga (4) (5)											25– < 50
04a Annan arbetskraft, stadigvarande sysselsatt, manlig (4) (5)											50– < 75
04b Annan arbetskraft, stadigvarande sysselsatt, kvinnlig (4) (5)											75– < 100
											100
05 + 06 Annan arbetskraft, tillfälligt sysselsatt,											Antal arbetsdagar
05 manlig (6)											
06 kvinnlig (6)											

(1) Över skolåldern.
(2) Utom hushållsarbete.
(3) Fylls i endast om svaret på frågorna B/01 eller B/02 är nej.
(4) En tabell skall utarbetas för varje kategori fr.o.m 03a t.o.m. 04b.
(5) Med undantag för de personer som avses i L 01 och L 02.
(6) Frivillig uppgift.
(7) Frivillig uppgift 1997.

L 07 Om jordbrukaren också är driftsledare, har han annat förvärvsarbete

— som huvudsyssla?

— som bisyssla?

(kryssa för)

L 08 Har jordbrukarens i företaget sysselsatta make/maka annat förvärvsarbete

— som huvudsyssla?

— som bisyssla?

(kryssa för)

L 09 Har någon annan i rörelsen sysselsatt medlem av jordbrukarens familj annat förvärvsarbete (1)

— som huvudsyssla?

— som bisyssla?

(ange antal personer)

L 10 Den totala arbetsvolym, omräknad till hela arbetsdagar, som utförts på lantbruksföretaget av andra personer än dem som avses under L 01 – L 06, t.ex. av personer anställda av entreprenadföretag (2).

Ange arbetsvolymen omräknad till antal hela arbetsdagar under de senaste tolv månaderna före undersökningen (3).

(1) Frivillig uppgift för Danmark, Nederländerna, Finland och Sverige.
(2) Frivillig uppgift för medlemsstater som kan göra en totalskattning av variabeln för hela landet.
(3) Förenade kungariket har rätt att lämna dessa uppgifter omräknade till arbetsveckor."

BILAGA II

Bilaga I till beslut 89/651/EEG ändras på följande sätt:

Följande definitioner och förklaringar skall läggas till under rubriken "A. **FÖRETAGETS GEOGRAFISKA LÄGE**" punkten "A/01 **Områden**":

"ÖSTERRIKE (landskod = 13)

Regioner	*Distrikt*
001 Ostösterreich	011 Burgenland
	012 Niederösterreich
	013 Wien
002 Südösterreich	021 Kärnten
	022 Steiermark
003 Westösterreich	031 Oberösterreich
	032 Salzburg
	033 Tirol
	034 Vorarlberg

FINLAND (landskod = 14)

Regioner	*Distrikt*
001 Etelä-Suomi	001 Uusimaa
	002 Varsinais-Suomi
	003 Ahvenanmaa
	004 Satakunta
	005 Häme
	006 Pirkanmaa
	007 Päijät-Häme
	008 Kymenlaakso
	009 Etelä-Karjala
002 Itä-Suomi	010 Etelä-Savo
	011 Pohjois-Savo
	012 Pohjois-Karjala
	018 Kainuu
003 Väli-Suomi	013 Keski-Suomi
	014 Etelä-Pohjanmaa
	015 Vaasan rannikkoseutu
	016 Keski-Pohjanmaa
004 Pohjois-Suomi	017 Pohjois-Pohjanmaa
	019 Lappi

SVERIGE (landskod = 15)

Regioner	*Distrikt*
001 Stockholm	001 Stockholms län
002 Östra Mellansverige	003 Uppsala län
	004 Södermanlands län
	005 Östergötlands län
	018 Örebro län
	019 Västmanlands län
003 Småland med öarna	006 Jönköpings län
	007 Kronobergs län
	008 Kalmar län
	009 Gotlands län

004 Sydsverige	010 Blekinge län
	011 Kristianstads län
	012 Malmöhus län
005 Västsverige	013 Hallands län
	014 Göteborgs och Bohus län
	015 Älvsborgs län
	016 Skaraborgs län
006 Norra Mellansverige	017 Värmlands län
	020 Kopparbergs län
	021 Gävleborgs län
007 Mellersta Norrland	022 Västernorrlands län
	023 Jämtlands län
008 Övre Norrland	024 Västerbottens län
	025 Norrbottens län"

Följande punkter skall läggas till under rubriken "I. **SEKUNDÄR ODLING AV SAMODLADE OCH PÅ VARANDRA FÖLJANDE GRÖDOR, SVAMP, BEVATTNING, VÄXTHUS, UTTAGEN JORDBRUKSAREAL, LAGRINGSKAPACITET FÖR STALLGÖDSEL**":

"I/07 **Lagringskapacitet för stallgödsel (fastgödsel, urin och flytgödsel)**

I. Fastgödsel: Avföring från husdjur, med eller utan strö, eventuellt med liten andel urin

Urin: Urin från husdjur, eventuellt med liten andel avföring och vatten

Flytgödsel: Flytande gödsel, dvs. blandning av husdjurens avföring och urin, även blandat med vatten, eventuellt med liten andel strö

I/08 **Mark under det särskilda stödprogrammet för arealuttag**

uppdelade i

a) träda, som inte ger någon ekonomisk avkastning (som redan registrerats under D/22)

b) mark utnyttjad för produktion av jordbruksråvaror för andra ändamål än livsmedel (t.ex. sockerbetor, raps, träd, buskar osv. inklusive linser, kikärter och vicker som redan registrerats under D och G)

c) betesmark (som redan registrerats under F/01 och F/02)

d) tidigare jordbruksarealer som omvandlats till skogbevuxen areal eller som bereds för skogsplantering (som redan registrerats under H/02)

e) annan mark (som redan registrerats under H/01 och H/03)

I. Arealer för vilka företaget kan få stöd för att ta dem ur produktion i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2328/91 [1], rådets förordning (EEG) nr 1765/92 [2] och kommissionens förordning (EEG) nr 334/93 [3] samt i förekommande fall nyare föreskrifter

II. Till detta hör endast arealer för vilka företaget kan få stöd samma år som undersökningen avser."

---

[1] EGT nr L 218, 6.8.1991, s. 1.
[2] EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 12.
[3] EGT nr L 38, 16.2.1993, s. 12.